



**DeLonghi**

**TERMOCONVETTORE ELETTRICO  
ELECTRIC CONVECTOR HEATER  
CONVECTEUR ÉLECTRIQUE  
ELETRISCHER HEIZKONVEKTOR  
ELEKTRISCHE CONVECTORKACHEL  
TERMOCONVECTOR ELÉCTRICO  
TERMOCONVECTOR ELÉCTRICO  
НАЛЕКТРИКО КОНВЕКТОР  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КОНВЕКТОР  
ELEKTROMOS KONVEKTOR  
ELEKTRICKÝ KONVEKTOR  
GRZEJNIK ELEKTRYCZNY  
KONVEKCIJSKA GRIJALICA  
ELEKTRICKÝ TERMOKONVEKTOR  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИ ТЕРМОКОНВЕКТОР  
TERMOCONVECTOR ELECTRIC**

Istruzioni per l'uso

Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzingen

Instrucciones para el uso

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσης

Инструкции по эксплуатации

Használati útmutató

Návod k použití

Instrukcja obsługi

Upute za uporabu

Návod na použitie

Указания за употреба

Instruções de folosire

  
**ME 10**

Tensione potenza	vedi targa caratteristiche	Напряжени е питания	см. табличку с характеристиками
Voltage Wattage	See rating label	Feszültség teljesítmény	lásd adattábla
Tension puissance	Voir la plaque signalétique	Napětí Výkon	viz identifikační štítek
Spannung Leistung	siehe Typenschild	Нарієцїє, мощ	zob. tabliczka z danymi urządzenia
Spanning vermogen	caratteristichezie typeplaatje	Napon / Snaga	vidi pločicu s tehničkim podacima
Tension Potencia	véase placa de características	Napätie Výkon	pozri štítok s technickými údajmi
Voltagem Potencia	ver placa de especificações	Напряжение мощность	Вижте табелката с данните за уреда
Τάση Ισχύς	βλέπε πινακίδα με χαρακτηριστικά	Tensiune putere	vezi plăcuța cu caracteristici

Fig. 1  
Abb.1  
Εικ. 1  
Рис. 1  
1. ábra  
Obr. 1  
Rys. 1  
Sl. 1  
Slika 1  
Obr. 1  
Фиг. 1

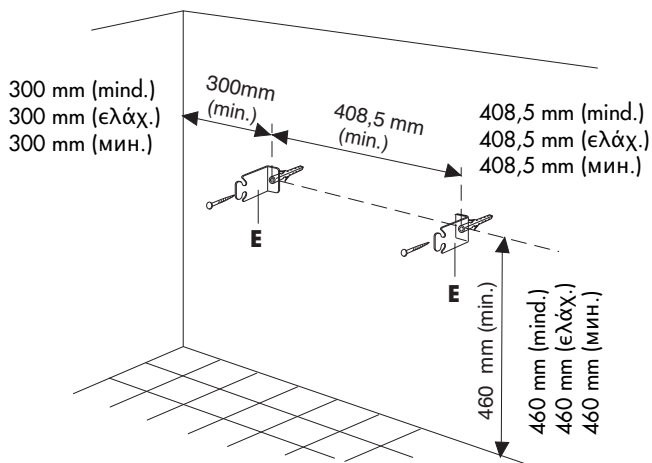
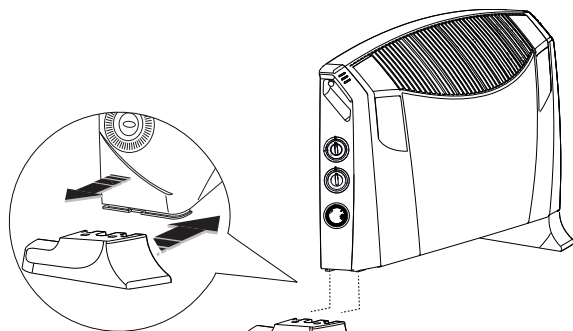
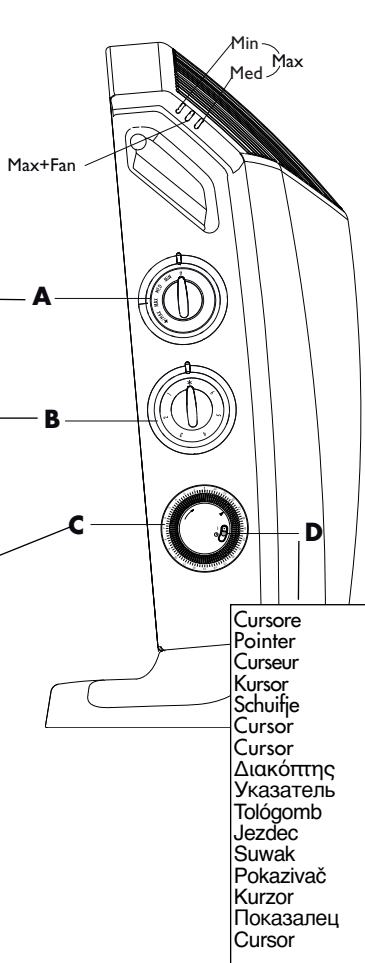


Fig. 3  
Abb.3  
Εικ. 3  
Рис. 3  
3. ábra  
Obr. 3  
Rys. 3  
Sl. 3  
Slika 3  
Obr. 3  
Фиг. 3

Selettore potenza  
 Power selector  
 Sélecteur puissance  
 Leistungswahlschalter  
 Vermogenschakelaar  
 Selector de potencia  
 Selector de potência  
 Επιλογήας ισχύος  
 Переключатель мощности  
 Teljesítmény-választógomb  
 Volič výkonu  
 Przełącznik mocy  
 Regulator snage  
 Oviádač výkonu  
 Превключател за мощност  
 Selector putere

Termostato  
 Thermostat  
 Thermostaat  
 Termóstato  
 Θερμοστάτης  
 Терморегулятор  
 Termostat  
 Термостат

Timer  
 Minuterie  
 Temporizador  
 Χρονοδιακόπτης  
 Таймер  
 Termosztát  
 Casový spínač  
 Regulator czasu  
 Tajmer  
 Casomiera  
 Таймер



Cursore  
 Pointer  
 Curseur  
 Cursor  
 Schuifje  
 Cursor  
 Cursor  
 Διακόπτης  
 Указатель  
 Tológomb  
 Jezdec  
 Suwak  
 Pokazivač  
 Kurzor  
 Показалец  
 Cursor

Fig. 2  
 Abb.2  
 Етк. 2  
 Рис. 2  
 2. ábra  
 Obr. 2  
 Rys. 2  
 Sl. 2  
 Slika 2  
 Obr. 2  
 Фиг. 2

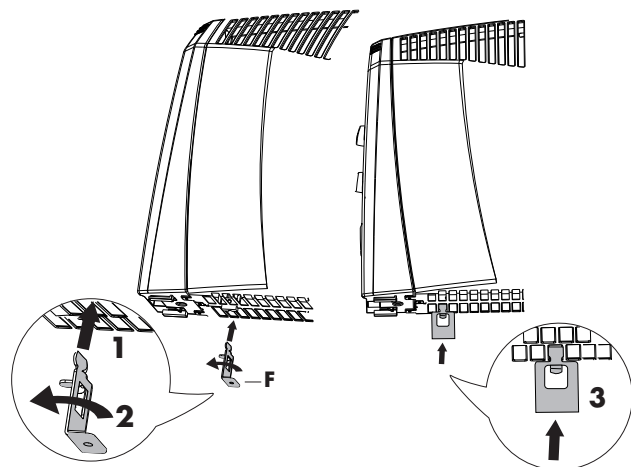


Fig. 4  
 Abb.4  
 Етк. 4  
 Рис. 4  
 4. ábra  
 Obr. 4  
 Rys. 4  
 Sl. 4  
 Slika 4  
 Obr. 4  
 Фиг. 4

## 1. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension de secteur correspond à la valeur en V indiquée sur l'appareil et si la prise de courant et la ligne d'alimentation peuvent supporter la charge requise.
- CET APPAREIL EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2004/108/CEE ANTIPARASITAGE

## 2. Montage des pieds

Pour monter les pieds, procédez de la façon suivante:

Introduisez le pied dans la glissière de la face latérale et poussez jusqu'à accrochage des deux ergots (fig. 1)

## 3. Fixation murale

**IMPORTANT:** avant de percer le mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques ni de tuyaux qui passent dans cette zone. Pour la fixation murale de votre convecteur, vous devez utiliser les supports "E" et "F" (fournis avec l'appareil), quatre vis et quatre chevilles adaptées aux supports (fournies).

Procédez de la façon suivante:

- Fixez les supports "E" en respectant les distances indiquées fig. 3
- Suspendez le convecteur aux deux supports précédemment fixés. Insérez les deux supports "F" à l'arrière de la base du convecteur (voir fig. 4).  
Marquez les points de fixation de ceux-ci dans le mur. (Une fois montés, ils bloquent la base du convecteur dans une position fixe).
- Retirez le convecteur, percez les trous pour les chevilles et insérez-les.
- Fixez à nouveau le convecteur, insérez les supports "F" à la base du convecteur et vissez-les dans les trous percés. Votre convecteur est maintenant fixé.

**Les appareils ne doivent pas être installés juste au-dessous d'une prise de courant fixe.**

**Positionnez l'appareil de telle manière que, l'installation terminée, la fiche et la prise restent facilement accessibles.**

## 4. Fonctionnement et utilisation

### Mise en marche

Branchez l'appareil. Tournez le thermostat (B) sur le maximum et mettez l'appareil en marche en agissant sur le sélecteur de puissance (A) de la façon suivante (fig.2):

- Tournez le bouton du sélecteur de puissance (A) sur **Min** pour sélectionner la puissance minimale (le témoin correspondant à la puissance Min s'allume).
- Tournez le bouton du sélecteur de puissance (A) sur **Med** pour sélectionner la puissance moyenne (le témoin correspondant à la puissance Moy s'allume).
- Tournez le bouton du sélecteur de puissance (A) sur **Max** pour sélectionner la puissance maximale (le témoin de puissance maximale s'allume). Dans la version ventilée, les deux témoins Min et Med s'allument.

## 5. Réglage du thermostat

Une fois que la pièce aura atteint la température désirée, tournez lentement le thermostat B en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les témoins s'éteignent et pas au-delà. La température ainsi fixée sera automatiquement réglée et maintenue constante par le thermostat.

Pendant les saisons intermédiaires et les journées assez douces, vous pouvez sélectionner la puissance minimale et réduire davantage la consommation.

## 6. Fonction hors gel


Le bouton du thermostat étant sur ❄ et une fonction étant sélectionnée, l'appareil maintient la température de la pièce à environ 5 °C, en évitant le gel et en consommant un minimum d'énergie.

## 7. Modèles dotés de ventilation

Certains modèles sont dotés de 2 ventilateurs qui permettent d'obtenir un chauffage encore plus rapide et uniforme. Pour démarrer cette fonction, tournez le sélecteur de puissance (A) sur ❄ Max (le témoin correspondant s'allume)

## 8. Modèles avec minuterie (C) 24 heures

Si vous désirez faire fonctionner l'appareil sans la minuterie, mettez le curseur de celle-ci sur I.

Si en revanche vous désirez faire fonctionner l'appareil à des heures préétablies, mettez le curseur (D) sur  et procédez de la façon suivante :

- Regardez l'heure. S'il est dix heures, par exemple, tournez le disque numéroté de la minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le numéro 10 coïncide avec le repère ▲ imprimé sur la minuterie
- Définissez les périodes de fonctionnement de l'appareil en poussant les crans vers l'extérieur. Chaque cran correspond à une période de 15 minutes. Des secteurs correspondant aux périodes de fonctionnement deviennent visibles.
- Après le réglage, l'appareil fonctionnera automatiquement selon l'horaire quotidien programmé. (Important : l'appareil doit toujours être branché).
- Pour modifier la programmation, il suffit de ramener les crans dans leur position initiale et de définir de nouvelles périodes.
- Pour éteindre complètement l'appareil, il est dans ce cas nécessaire de mettre le bouton "A" sur "0" et de débrancher la prise de courant afin d'éviter un fonctionnement inutile de la minuterie

## 9. Entretien

### Avant toute opération d'entretien, débranchez toujours l'appareil.

Le convecteur électrique n'exige aucun entretien particulier. Il suffit de le dépoussiérer avec un chiffon doux et sec. Attendez qu'il soit froid et évitez les solvants et les poudres abrasives.

## AVERTISSEMENTS

**Attention:** afin d'éviter les dangers provoqués par un rétablissement accidentel du dispositif de sécurité, cet appareil ne doit pas être alimenté par une minuterie externe.

- Avant la première mise en service, faites fonctionner l'appareil à vide, le thermostat au maximum, pendant au moins 15 minutes pour chasser l'odeur de neuf et la fumée dues aux substances appliquées aux résistances avant le transport pour les protéger.
- Évitez d'utiliser le convecteur à proximité de baignoires, douches, lavabos, piscines, etc. Évitez également d'installer l'appareil juste au-dessous d'une prise de courant fixe.
- Ne posez pas le cordon d'alimentation sur l'appareil chaud.
- Utilisez le convecteur exclusivement en position verticale.
- Évitez de boucher les grilles de sortie d'air chaud ainsi que la grille d'aspiration qui se trouve sur le fond de l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est détérioré, faites-le remplacer par le constructeur, dans un centre de Service ou en tout cas par une personne qualifiée.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des pièces dont la surface de base est inférieure à 4m<sup>2</sup>. Il est également déconseillé de l'installer dans des courants d'air qui risqueraient de perturber son fonctionnement.

Un **dispositif de sécurité** arrête l'appareil en cas de surchauffe accidentelle ou de positionnement dans un courant d'air trop fort. Pour remettre l'appareil en marche, débranchez-le, laissez-le refroidir (environ 5 minutes) supprimer la cause de la surchauffe, rebranchez-le et rallumez-le. Certains modèles sont équipés d'un dispositif spécial qui coupe le courant si l'appareil est renversé, incliné ou heurté. Un avertisseur sonore signale l'inconvénient



**IMPORTANT:** Afin d'éviter les surchauffes, ne couvrez en aucun cas l'appareil en marche, cela pourrait provoquer une hausse dangereuse de la température.

**ATTENTION:** afin d'éviter les risques liés à une remise à zéro accidentelle du dispositif de sécurité, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de marche/ arrêt externe (minuterie) ni branché sur un circuit régulièrement allumé et éteint par le fournisseur d'énergie.

## AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/EC.



Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.